



Periódico Independiente

AÑO I

SAN JOSE DE COSTA RICA, 21 DE JUNIO DE 1911

NÚM. 79

LA EPOCA

Periódico Independiente

DIRECTOR:

LA SOC. "REGENERACION"

EDITOR ADMINISTRADOR:

LUIS CARTIN C.

Oficina: 4ª Avenida Oeste, N° 491, cerca de La Merced.

Apartado de Correos N° 710.

Se publica los días miércoles y sábados.

La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto 10 céntimos.

Talía Salazar R.

Sirve suscripciones a periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

Dr. Rafael Calderón Muñoz

Médico Cirujano

Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de La Soledad.

Matías Trejos

Abogado y Notario

Oficina: Frente a la Casa Presidencial

Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presbo. Agustín Blessing, Seminario Diocesano.

Víctor Trejos

Abogado y Notario

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

Presbo. R. de J. Valenciano

Canónigo

Habitación: 2ª Avn. Este N° 116. Apartado de Correo N° 351.

CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la Casa de Refugio, fundada para servir de asilo a las niñas a quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domésticos a precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de trajes interiores, zurzido de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc., dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de La Reclusión.



250 REGALOS

Sorteados en combinación con LA LOTERÍA nacional, obsequiará mensualmente a sus clientes

La Tienda de don NARCISO

En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERÍA, daremos UN REGALO de:

- ₡50.00 a quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO MAYOR DE LA LOTERÍA y
 - ₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales a las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido.
- Vea las condiciones en cada TIQUETE.

LA OFICINA DENTAL DE Nicolás F. Meza

Se encuentra desde hace 27 años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero ofrece dejar satisfechos a sus clientes.

CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

CERVEZAS

Negra ESTRELLA, LAGER BIER, Doble y Sencilla, Blanca y Negra

REFRESCOS

CREAM SODA, Ginger Ale, Limonada, Kola, Zarzaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

LA CANDEAL

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA. FABRICA DE CAFÉ MOLIDO. CACAO MOLIDO, CHOCOLATE.

COMPLETO SURTIDO DE MERCADERÍAS. PRECIOS REDUCIDOS.

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones a Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

Portugal en víspera de las elecciones

Madrid, España, mayo 1 de 1911.

(Concluye)

«Durante mi estadía en Portugal me convencí plenamente que la administración de Braga se limita en gran parte á asegurar las próximas elecciones. Les parece que con retardarlas y llevar á cabo su política de persecución contra los monarquistas, por la supresión de los periódicos y el destierro de sus más distinguidos representantes, pueden estar seguros de la victoria en las elecciones, con la creencia de haber destruido sumariamente toda oposición. Pero precisamente ha sucedido lo contrario. Si Braga hubiese convocado al pueblo á expresar su voluntad en una elección el día después que fué destronado y desterrado Manuel, seguramente que hubiese obtenido una inmensa mayoría republicana, pues la sorpresa, la confusión, la ansiedad y el terror de los primeros días hubieran producido indudablemente este resultado. Pero el tiempo ha pasado: la opinión pública ha recobrado su lucidez después que este crítico período de extravíos y terrores y el gobierno provisional han hecho lo posible por demostrar en todas las cosas que el régimen republicano está caracterizado por el desorden, la violencia, los atentados contra la libertad y el desprecio del derecho, todo reunido juntamente y distinguido con el título de sistema político. Aquellos de las clases bajas que se han ofrecido de buena gana á sostener la república, á causa de que se imaginaban que su establecimiento produciría un estado de abundancia, bienestar y riqueza, han sentido que sus esperanzas de futuras comodidades no tenían un fundamento sólido y el resultado ha sido una reacción anti-republicana cuyos efectos y consecuencias llenan al gobierno de inquietudes y alarmas.

Un republicano de alta posición oficial en Lisboa me dijo con cierto aire de inquietud y malestar:

«Un día después de haber proclamado la República, el gobierno debía haber publicado un decreto reducido á un simple artículo que dijera: «Se prohíbe ejercer el derecho de petición.» Como le parecía que yo no podía entender el significado de estas palabras, añadió. «La mayoría de aquellos que nos ayudaron con las armas en la mano á destruir la monarquía en el mes de octubre pasado, no tenían el ideal republicano en la cabeza ni en el corazón sino en el estómago: combatían á nuestro lado porque esperaban obtener una ganancia y prosperar; ahora le cae al gobierno provisional una verdadera tempestad de peticiones ó reclamos por toda clase de frioleras, puestos, empleos y concesiones pecuniarias y puesto que el tesoro de la república no basta para satisfacer todas estas demandas, muchos están descontentos y los improvisales republicanos de ayer son los monarquistas de mañana.»

Nadie se aventura á emitir su opinión sobre el resultado de las próximas elecciones. La idea de una posible restauración de la monarquía gana terreno diariamente. Una cosa es cierta y es que Portugal no es una República y que los sucesos del pasado octubre están muy lejos de haber producido algo definitivo ó estable. Y ahora parece que la república portuguesa está para seguir las vías de la desgraciada y anti-republicana república de España en 1868. Uno de los republicanos más influyentes de todo Portugal me dijo: «El día en que los monarquistas acaben con sus pequeñas diferencias y se unan contra la república será el día en que la República portuguesa decaerá evidentemente y en menos horas que las que necesitaron para arrojarla bajo sus plantas.»

Esta opinión es común no solo en Portugal sino también fuera de allí, entre los hombres de

estado que pueden conocer bien los asuntos portugueses y apreciarlos en su justo valor. Hace pocos días que don Segismundo Moret, ex-presidente del Consejo de Ministros pronunció un discurso público en el Ateneo de Madrid ante un numeroso y selecto auditorio. El tema de su discurso era: «La revolución portuguesa, sus causas y consecuencias.» Su conclusión fué que Portugal será pronto una monarquía tan próspera y floreciente como en los días de su gloriosa historia.

NORBERTO TORCAL.

De la Soledad

El martes 13, día de San Antonio, del Santo de los milagros, hemos estado de manteles largos. Conforme estaba anunciado, se celebró una misa de revestidos con acompañamiento de armonio, violín, clarinete y contrabajo. Tanto el director de la música y canto, como la soprano y los demás músicos ejecutaron con admirable perfección una de las bellas misas de Haller, que ha gustado mucho.

Ya van pasando de moda, porque están prohibidas y son además muy empalagosas las misas de carácter profano, esas melodías de concierto, de teatro, de baile, etc. que acomodan al texto litúrgico del ordinario de la misa, profanándolo sacrílegamente. Por fortuna los verdaderos artistas (no los que en todo consienten, hasta en profanar el canto litúrgico, cuando de ganar se trata) ya van conociendo y amando el canto propio de la Iglesia y repudiando el que le dan prestado de la música profana los que siendo empiricos en canto eclesiástico, se comprometen sin embargo á officiar misas, creyendo que el todo está en cantar las palabras del ordinario de la misa, aunque les acomoden música de baile. Sepan los tales que la Iglesia Católica tiene su música y canto propios, que necesitan estudio especial y devoción y espíritu de fe en los ejecutantes, y que no basta saber tocar música de salón y cantar al mismo estilo, para ser músico y cantor en la Iglesia. Oportunamente iremos publicando catálogos de música eclesiástica aprobada, á fin de que los que se dedican á funciones religiosas sepan á que atenerse y vayan quemando todas esas misas, ave Marías y canciones bullangueras y como tales, prohibidas. A esos mismos les recomendamos que no compren ni hagan venir del exterior otra clase de música religiosa que la aprobada por la Autoridad Eccl., porque muchas de esas tales músicas que traen el epígrafe de «Música Religiosa», de religiosa no tiene más que el texto... si acaso.

No hay remedio: las prescripciones del Soberano Pontífice (no son consejos, son mandatos graves) debemos cumplirlas, cueste lo que costare, y reviente quien reventare. Los que no gustan del canto netamente eclesiástico, no lo quieren ó porque no lo conocen, porque no lo estudian y tienen pereza de estudiarlo... ó mal'á voluntad (que es lo peor) ó porque no tienen espíritu de devoción y si tienen que les sobra espíritu mundano y entran á la iglesia equivocados, creyendo ir á la retreta ó á un baile. Los que de veras aman á Dios y á su Santa Iglesia, gozan íntimamente con la audición de misas como la de Pentecostés en Catedral, ó la del domingo 11 ó la del martes 13 en la Soledad: ellos lo dicen con toda ingenuidad y debemos creerles.

Del Extranjero

Cómo se castiga en Inglaterra á la prensa mentirosa. En Londres fué condenado un redactor á unos 2.000 colones y detención en la cárcel hasta el pago de esta suma por haber ofendido al tribunal de justicia: pues antes de haber sido juzgado definitivamente el caso del famoso Crippen,

había publicado dicho redactor un artículo afirmando que Crippen había envenenado á su mujer y que había confesado su culpa.

Dstrucción de los bosques en los Estados Unidos. En ninguna parte del mundo se realiza la destrucción de los bosques en tan perjudicial medida como en los Estados Unidos del Norte. Desde hace 30 años se reduce allá la montaña en un grado alarmante, y en primer lugar á causa de quemas é incendios. Principalmente en Carolina del Norte y del Sur y Georgia ha habido destrozos enormes de bosques por incendios casuales é intencionados, de modo que ni siquiera sería posible la repoblación de montes, aunque alguien se interesara por ello. Ya en el año 1896, el presidente Cleveland había decretado el plantío de montes, llamados montes de reserva. Hoy comprenden unos 200.000 qukm. El insensato desperdicio de madera, como sucede en los Estados Unidos, casi se ha hecho proverbial. En los últimos 15 años, el uso más y más creciente de papel para los periódicos, ha tragado incalculables cantidades de madera. Los molinos de papel han ya casi por decirlo así devorado los montes del Este de los Estados Unidos. La cantidad que se desmonta actualmente alcanza á 100.000 millones de pies cúbicos, mientras el aumento natural apenas sube de 30.000 pies cúbicos.

VARIEDADES

¿CUÁL ES EL ORIGEN DE LA FRASE «DESPEDIRSE Á LA FRANCESA?»

En el siglo XVIII, se puso de moda en Francia el no despedirse de nadie cuando se abandonaba una reunión. Cada época tiene sus costumbres, y lo que hoy constituye una grosería, era entonces muestra de finura y acto exigido por la etiqueta. Interrumpir la reunión para despedirse, era considerado como una falta de educación; lo único que se permitía era mirar el reloj como para indicar á los presentes que uno se veía obligado, á abandonar tan agradable compañía.

De Francia la costumbre pasó al resto de Europa y durante algún tiempo estuvo á la orden del día en todos los salones, conociéndose siempre con el nombre de «despedida á la francesa.» Hoy los franceses no están conformes con que se les achaque la invención y han inventado la frase: *se retirer á l'anglaise* (despedirse á la inglesa).

CONTRA LOS NIÑOS LLORONES

Los niños de Alaska no lloran: y no ciertamente por imposibilidad física, sino por convicción. Al principio se desgañitan y desgarran los oídos familiares como los niños de otro país cualquiera, pero enseguida se encargan las madres de convencerlos amablemente, poniéndoles de manifiesto la inconveniencia de tan feo hábito.

Se valen para ello de un sencillo procedimiento, que consiste en tomar un buche de agua y rociar la cara del niño en cuanto empieza á llorar, y mientras más sube de punto su llanto, más frecuente y abundante se les echa el agua.

En seguida ponen en relación los niños el llanto con el molesto espurreo de agua fresca, y convencidos íntimamente de que ambas cosas son inseparables, por existir entre ambas una relación de causa á efecto, se deciden á suprimir el llanto.

LOS GATOS Y LAS EPIDEMIAS

Mr. Bucarnan, teniente coronel de Sanidad Militar, que lleva muchos años residiendo en la India inglesa, es un gran apologista de los gatos, y ha hecho el descubrimiento de un nuevo servicio que el gato presta al hombre.

Según el teniente coronel, para librarse de las epidemias no hay medio más eficaz que tener un felino en casa.

En la India ha sido testigo Mr. Buchanan de tres epidemias espantosas, y ha podido comprobar por su propia experiencia, que en el hogar donde vive un gato no entra la peste.

El articulista lo atribuye á que los principales propagadores de la peste son los ratones, y por lo tanto, al acabar con ellos nos libra del peligro.

POLÍTICO APROVECHADO

Cuando los Estados del Papa fueron invadidos por los ejércitos piemonteses, un cantinero, que conocía el oficio, hizo pintar, para muestra de su posada, un doble cuadro: por un lado representaba a Pío IX, (como quien dice: ¡"Viva Cristo! ¡Por la fe y la Religión daremos hasta la cabeza!"), y por el otro á Víctor Manuel, (es decir: «Mueran los Curas y la Edad media! ¡Abajo la confesión!») Cuando se acercaban las tropas pontificias, se volvía el cuadro de modo que el Papa quedara visible; cuando las que venían eran fuerzas piemonteses, se escondía á Pío IX y el que daba la cara era Víctor Manuel.

¡Cuántos imitadores tiene la inventiva de este hospedero! ¡Cuántos señores hay que hacen bautizar á sus hijos y dicen que son muy católicos; pero, como hombres públicos, hacen profesión de liberales, teórica y prácticamente! ¡Cuántas señoras y señoritas lucen en la mañana su rosario en la iglesia, y no tienen reparo durante la noche en el teatro ó en el baile, en descubrir una gran parte de su cuerpo á las miradas de concupiscencia de los hombres! ¡Cuántos son los católicos y las católicas que encienden una candela á San Miguel y otra al Demonio!

La fiesta de San Antonio de Padua en Palmares

Esta vez cual nunca, la Sociedad de San Vicente de Paul se propuso celebrar la fiesta del Gran Taumaturgo San Antonio de Padua. Y en realidad fué un gran acontecimiento. El 12, como de costumbre, hubo solemnes repiques de campanas acompañados de una salva de bombetas, amenizando el acto nuestra laureada Filarmonía, que nos regaló con escogidas piezas.

El 13 se celebró la misa anunciada, oficiando la el competente maestro don Guillermo Castro, sobresaliendo especialmente en el «Ave María» del sermón.

Pero la nota culminante de la fiesta fué el Panegírico del Santo, hecho por el ilustradísimo orador sagrado Dr. Guerra, Secretario del Exmo. Sr. Delegado Apostólico.

Esta fué una elegantísima pieza oratoria.

El Dr. Guerra posee el don de la palabra: con frase clara y dicción hermosa, dejó oír su voz sonora desde la cátedra sagrada, llenando los ámbitos de nuestro suntuoso templo, haciendo temblar de emoción á más de un espíritu apagado.

Felicito cordialmente á la Sociedad de San Vicente y á nuestro celoso Cura Licdo. Gómez, suplicándole no se olvide de obsequiarnos á menudo con fiestecitas como ésta, que tanto reviven el espíritu religioso del pueblo.

J. R. ARIAS.

Palmares, 18 de junio de 1911.

La gran festividad del Smo. Corpus Christi

Con el grandioso ceremonial que acostumbra la Santa Iglesia Católica cuando pontifican los Ilmos. Señores Obispos, lleno de grandeza y magnificencia en los ornamentos, en las ceremonias y en el altar, celebró el Ilmo. Señor Obispo Dr. Stork la misa y procesión del *Santísimo Corpus* en la Iglesia Catedral asistido del Venerable Cabildo, del Clero y del Seminario Mayor y rodeado de un enjambre de monaguillos con sotanas rojas, todo lo cual daba grandioso espectáculo

á las ceremonias pontificales. El altar mayor regiamente decorado de aureas flores y los ámbitos del templo que llenaban inmenso número de fieles en piadoso recogimiento, estaban envueltos en el humo perfumado de los incensarios.

La procesión fué magnífica: al recogimiento y piedad de innumerables fieles que acompañaban al Santísimo Sacramento llevado con fe destellante por el Jefe esclarecido de la grey costarricense se unía también el testimonio de muchos pobres jóvenes sin fe que observaban, unos con recato impuesto por su buena educación, la majestad del desfile; y otros, hasta ciertos que lucían galas militares y estaban por lo mismo obligados á ostentar la pulcritud de sus modales si es que la milicia sirve en Costa Rica para algo más que no sea lucir franjas rojas, hacían coro á otros compañeros descocados en sus comportamientos groseros y de mala educación, pero sin atreverse á demasías; al modo que en la música delicada de tonos dulces, se necesitan también los tonos ásperos y estremecedores de los fajos profundos que, aislados, semejan el eco de las cavernas del infierno. La policía á la altura de su deber; precisa confesar que el Sr. Comandante de la Segunda Sección don Francisco Vargas es un cumplidísimo caballero, atento á que sus subalternos sean lo que deben ser en los encargos que se les confieren. Muy bien por tan hidalgo caballero. Los altares riquísimos en su ornamentación, el primero y el cuarto: el segundo y tercero aunque fueron más sencillos estaban perfectamente decentes y dignos. Los villánicos bien cantados; sólo sí tres de ellos se ejecutaron con piano, *instrumento reprobado* para las funciones litúrgicas; y por eso, aunque Cano cantó magníficamente bien y también cantaron bien las señoritas Picado y González Rucavado, al escuchar los sonidos bruscos y cortados del piano se nos llenó el ánimo de tristeza pensando en que estamos en cuestión de liturgia en en la música unos veinte años atrás por desgracia de cuanto Roma prescribe, y no por cierto para que se cumpla á voluntad, sino con exactitud y conciencia. ¡Ojalá que en los años venideros el Señor Canónigo Salazar encargado del arreglo de la procesión, prohíba inflexible, el uso del piano en cantos de los altares!

En los tres días siguientes al *Santísimo Corpus*, se celebró el *Triduo Solemne* en honor del Santísimo Sacramento, prescrita por Su Santidad Pío X y enriquecida con preciosas indulgencias.

Fué la celebración más modesta que en otros años, á pesar de que está mandado que se haga con gran pompa; mas, no por eso dejó de ser solemne y concurridísimo por parte de los fieles. Muchas comuniones hubo; sólo sí la música fué muy pobre; y en los rosarios las Ave Marías improvisadas ó *chorreadas* en funciones solemnes, las marchas *chorreadas* en las procesiones del Santísimo y sobre todo el inmenso fiasco del último día del Triduo con el *Te Deum* que ni fué *Te Deum*, ni fué canto ni fué música, sino un verdadero abuso de la música religiosa y del instrumento que la acompaña, nos hizo suspirar con nostalgia por los días en que en Catedral se cante como manda la Iglesia aunque sea música sencillísima y se toque de modo que no se escuchen *chanfainas improvisadas* con mira de ilusionar á los que no entienden de música y de órgano, pero para descorazonar á los que tenemos los oídos bien conformados. Aquello no sirvió para nada. Lo decimos públicamente porque público fué el desastre y los católicos josefinos tenemos derecho á que en nuestros templos cristianos, y principalmente en Catedral, no se perpetren desastres que pueden evitarse con buena voluntad y energía, y que tolerados desdoran la dignidad del Culto Divino.

NOTAS

Primera Comunión

En el Seminario Diocesano hicieron el domingo anterior la Primera Comunión privada debidamente preparados, unos dieciséis niños, algunos menores de 10 años, en cumplimiento de la Voluntad de la Santa Madre Iglesia, expresada por

boca del Soberano Pontífice Pío X y ratificada por decreto de nuestro Ilmo. Prelado. ¡Felices niños! Dios les conceda comulgar muchas veces en su niñez, juventud y en todo el resto de su vida, para que así guarden el delicado depósito de su fe cristiana.

Celebrábase también en ese mismo día la fiesta de *Nuestra Señora del Perpetuo Socorro*, cuya imagen y Cofradía se encuentran en la Capilla del Seminario; devoción que hace acudir á dicha capilla a gran número de devotos de todas partes. Cantaron los señores mayoristas bajo la dirección del Señor Presbo. don Felipe Wetter, una linda misa litúrgica norteamericana; y predicó muy bien sentido panegírico el Sr. Presbo. Dr. don Trinidad Araya, perla del clero costarricense.

El

Lic. don Francisco María Fuentes viene enfermo de cuidado desde hace algunos días. Sentimos profundamente la enfermedad de tan distinguido y cristiano caballero á quien Dios N. S. quiera mejorar pronto.

También

en la Iglesia del Carmen se efectuó el domingo anterior una numerosa Primera Comunión hija del celo y espíritu sacerdotal de nuestro buen amigo Presbo. don Mariano Zúñiga, cura de dicha iglesia y reconocido como uno de los mejores y más entusiastas catequistas entre el clero. Para él nuestras felicitaciones.

Noticias

recibidas de Estados Unidos, nos han informado de que la operación practica la á doña Elena v. de Orozco, dió resultado feliz.

También fué operado con éxito completo el estimable Dr. don Fernando Iglesias Tinoco que residía en Guatemala y á quien la apendicitis hacía sufrir frecuentemente. Nos alegramos de todo corazón por ambas noticias que nos interesan en virtud de la estimación que profesamos á los deudos de ambas personalidades.

Ultimamente

nos enteramos de la sensible muerte de la señora madre de nuestro agente y amigo don Sixto Solano, acaecida hace ya unos cuantos días. Reciba, aunque tarde, el Sr. Solano nuestras expresiones de condolencia sincera.

¡OJO!

Contiguo á la Funeraria de Marquez se alquilan tres ó cuatro piezas muy hermosas, con servicio interior, propias para bufete de abogado ú oficina de doctor. Para precio y condiciones entenderse con la Srita. Talía Salazar R. doscientas varas al Norte del Telégrafo.

Enseguida de estas piezas se alquila otra casa en buen estado: no ha sufrido nada con los temblores; entenderse con la misma Srita. Salazar.

En

la calle 14ª y entre las Avenidas 6ª y 8ª hay un trecho de acera como de unas 30 varas hundido, de la habitación de don Francisco Origgí á la esquina del Fondo. Sea que fué mal construida ó que se ha bajado, da esto un feo aspecto á la calle y además se forma allí una laguna cuando llueve recio. ¿No sería fácil corregir ese defecto ahora que se trata del arreglo de las calles, y sobre todo ahora que llueve sin misericordia?

Hace

poco volvió á este país un joven *tenorio* que había alzado el vuelo en momentos en que se alistaba al casamiento con una chica de aquí.

Ese tipo es un verdadero *jalón*, y pasa las noches y los días festivos de esquina en esquina, si no es tras una á otra muchaca con cartitas y miraditas. Cuidado, pues, muchachas bonitas, por que el *tenorio* ése, según se dice, está casado en su tierra natal, Italia. (Comunicado).

NO SERA USTED

engañado. Que siempre hay fulleras y fraudes en abundancia, es cosa que todo el mundo sabe; pero rara vez ó nunca se encuentra que una importante casa comercial los cometa, sea cual fuere la clase de su giro. No puede haber éxito permanente de alguna clase, cuando esté basado en la mala fé ó engaño. Los que intenten los fraudes, son sencillamente tontos y pronto sufren el castigo que se merecen. Sin embargo, hay muchas personas que temen comprar ciertos artículos anunciados por temor de ser embaucados y engañados; especialmente se resisten á dar confianza á las manifestaciones que se publican sobre los méritos de ciertas medicinas. El eficaz remedio denominado la **PREPARACION de WAMPOLE** es un artículo que se puede comprar con tanta seguridad y garantía como la harina, artefactos de seda ó algodón, siempre que procedan de una fábrica con reconocida reputación. No nos convendría exagerar de manera alguna sus buenas cualidades ó representarla como con las que no le correspondan; pero tampoco necesitamos de tal ardid. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Malta y Cerezo Silvestre, y cuan valiosa debe ser tal combinación de estos importantes reactivos medicinales, es cosa patente á todo el mundo. Es de inapreciable valor en casos de Anemia, Insomnio, Mala Digestión, Afecciones de la Sangre y los Pulmones. "El Dr. E. Dueñas, de Buenos Aires, dice: Tengo el gusto de manifestarles que he empleado con excelentes resultados su preparación en mis enfermos y en todos ellos he observado un resultado altamente satisfactorio." En las Boticas.

EN COMPETENCIA

Dispuesto á ensanchar el negocio emprendido de arriendo y alquiler de casas en esta ciudad, pienso dedicarle toda la atención que se requiere para el buen desempeño.

Condiciones liberales, garantía, actividad y honradez.

Se me encontrará actualmente en la tienda, antiguo local de "La Violeta".

San José, mayo 12 de 1911.

Gustavo Herrera.

La Zapatería Española

DE MANUEL ESCORRIOLA

por la excelente calidad de sus materiales, por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores,

Es la primera Zapatería del país.

En casa de una buena familia se alquila una pieza grande, propia para dos personas, con ó sin muebles. Allí mismo puede darse servicio de mesa. En esta oficina informarán.

Lea Ud.

"La Epoca"
Suscríbase Ud.

á "La Epoca"
Vale 50 cts. el mes.

Marciano Acosta

Abogado y Notario
Frente á la Corte de Justicia

VENIDO

Un terreno de doce manzanas, plantado de café en buen estado, sito en Santa Bárbara de Pavas.

San José, marzo 11 de 1911.

Salomón V. Escalante.

Panadería LA JOSEFINA

Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas.

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público CALIDAD SUPERIOR.

Prensa Católica

«Yo, Arzobispo, retrasaría la construcción de una iglesia para atender á la fundación de un periódico católico.»—Cardenal Mercier, Prímado de Bélgica.

Oscar Herrera

Abogado y Notario
Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N.º 54

ADRIANO ARIÉ

Pintor y Decorador de casas.
Importador directo de pinturas, aceites, barnices, etc., etc.

A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7ª Norte. Apartado 630.

RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmersée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Tipografía de San José

En este taller, situado en la 4ª Avenida Oeste, casa N.º 491, al Sureste de la Iglesia de La Merced, se ejecutan á precios equitativos los trabajos propios del ramo.

➔ **Atiéndense las órdenes con la mayor actividad.**

Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad: cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

Máximo Chávez

SAN JOSÉ

SOLERA HERMANOS

TIENDA EN HEREDIA

En ella se encuentran ca-imires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarazas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA
HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario